

BONAVENTURA BÀSSEGODA

COMEDIA ORIGINAL EN UN ACTE Y EN VERS

*Estrenada ab brillant éxit
la nit del 28 de Janer de 1886, en lo Teatre Catalá
instalat en lo de Romea*



BARCELONA

1886

BONHVENTURA BÀSSEGODA

PLUJA D' ESTIU

COMEDIA ORIGINAL EN UN ACTE Y EN VERS

*Estrenada ab brillant éxit
la nit del 28 de Janer de 1885, en lo Teatre Catalá
instalat en lo de Romea*



Una pesseta

BARCELONA

TIPOGRAFÍA DE LA CASA P. DE CARITAT

1886



AL APLAUDIT ACTOR

D. FREDERICH FUENTES

deute d' amistad de

L' AUTOR.

JANER 1886.

REPARTIMENT



LOLA.	24 anys.	Srta. D. ^a Catarina Fontova.
PACO.	28 »	D. Hermenegildo Goula.
SERAFÍ.	19 »	» Frederich Fuentes.
D. SERAPI.	63 »	» Ramón Valls.



ÉPOCA ACTUAL

Dreta y esquerra del actor.

Aquesta obra es propietat del seu autor, qui perseguirà davant la llei al que la traduheixi, representi ó reimprimeixi sense lo seu permis.

L'únic encarregat del cobro del drets de propietat es D. RAMIR MONFORT y ARXER, director de la Galeria *Propiedad de Obras dramáticas y zarzuelas*, (Basea, 8, segon).

Queda fet lo depòsit que marca la llei.

ACTE ÚNICH.

La escena representa una sala rica que figura ser l' escriptori d' una casa acomodada. Porta al foro que dona al corredor per ahont se vá á la porta del pis. A la dreta lo quarto de Lola y l' de Paco a la esquerra. En segon terme altres portas. Butacas, caderas, sofa y taula d' escriure.

ESCENA PRIMERA.

(Al aixecarse l' teló se sent un campanillasso y á poch apareix LOLA.)

LOLA. Potser d' aquí m' sentirá;
vejam, probaré ab lo timbre. *(Ho fa.)*
Serafi! *(Veyent que no contesta.)*
Si, puch cridar. *(Cridant.)*
Serafi! Reyna Santissima!
tot lo día estem aixis,
jo no se pas 'hont se fica.
Sempre surt á destorbar
quant menos se 'l necessita
pero si l' cridan ¡qu' es cas!
no 's mou ni á tiros. 'L día
lo passa sempre dormint
ó pe 'carré' á fer conquistas. *(Cridant.)*
Serafi! Ca! no hi ha modo.
May mes criats en ma vida.
Veuré si 'l trovo per 'llá *(Foro.)*
y juro que ha de sentirme. *(Se 'n va.)*

ESCENA II.

SERAFÍ (*que surt ab calma y ab una ploma darrera l'orella.*)

SERAFÍ. No hi ha ningú. M' ha semblat
(Registrant l'escena.)
senti' l' meu nom ¡es estrany!
Veuen, ja estich ab afany
per saber si m' han cridat.
Aixó es lo que 'm sab mes greu:
me presento, y res, ningú. *(Mirant.)*
Oh! y 'm dirán de segú'
que faig lo sort ¡ay Deu meu!
que 'm pesa l' servir! No es broma.
Jo he nascut per altre cosa,
per lluhí y aná' á fer nosa
per tot allá hont va la goma. *(Treu una carta.)*
Mes repassém lo qu' he fet.
Que no vingan! Tinguém comte
perque 'm sembla que molt promte
ha de torná 'l senyoret.
*(Llegint.) Como en buscarte me afano
por mas que huyas de mi
siempre estaré junto á ti
mi dulce dueño y tirano.*
(Parlat.) Quin efecte li farà.
Pobre Carmeta ¡tant bona!
*(Llegint.) Al llegar á Barcelona
yo de ti me prendé ya,
y siguiendo la costumbre
estu noche vendré á verte
para poder encenderte
de mis ojos en la lumbre.*
(Parlat.) Seguim.
*(Llegeix.) Adios angelito
y no ames á otro hombre
Puesdata: No pongo el nombre
pues sabes que soy Juanito.*
(Parlat.) No convé posarhi firma
per si 'l sogre la trovés,
es molt fiero; ab un revés
fius es capás de partirme.
(Rihent.) Ji, ji, ji!... ja la tinch!
Ara enviarla quant puga!
Ay! lo cor com se 'm belluga!
Ja voldria se' á las cinch.
De cinch á sis la Carmeta...
á las sis... si... la Remey,
una noya de servey
mes fresca que una floreta.

Per 'lla dos quarts... la Tomasa
filla de un guarda-passeyos...
dirli quatre xicoleyos,
y á las set en punt á casa.
Ja m' ho conech jo mateix
que potsé' n' faig un xich massa
perque gasto una catxassa
que l' amo ab mi ja 'n te un feix.
Y á mes tinch aquest malehit vici
qu' es lo que m' obliga á escriure,
quant parlo á algú 'm poso á riure
y 's pensan que soch ximplici.
Ab los senyors es igual:
ja poden passar tragérias,
quant mes veig las caras sérias
jo rich mes de gust ¡formal!
Ah! Seyemhi!... Quina vida!
Un no para may, qu' es cas!
Que s' está bé!...

ESCENA III.

SERAFÍ Y LOLA.

- LOLA. (*Sortint.*) ¿Tu, que fás?
¿Ja dormias?
- SERAFÍ. (*Apart.*) (¡L' hem fregida!)
- LOLA. Sempre, sempre la mateixa!
Ab vosté may n' eixirém!
- SERAFÍ. (*Apart.*) (Ja'm tracta de vosté, malo!)
- LOLA. Oh! y no 's mou! Deu estar bé?
- SERAFÍ. ¿Que si estich be? Si, senyora.
Per ara molt be; y vosté?
- LOLA. Donchs aixequis desseguida
y fassi lo que ha de fer.
Jo aquí tres horas cridantlo
y vosté dormint. ¡Ximplet!
Hont s' ha vist tant de descaró!
- SERAFÍ. Es... que jo... sab?
- LOLA. Que callém!
- SERAFÍ. (*Rihent.*) Ji, ji!
- LOLA. Bo! y de que rius ara?
- SERAFÍ. Pero si no hi puch fer mes!
¿Veu qu' es aquest malehit vici
de riure...
- LOLA. Semblas beneyt!
- SERAFÍ. (*Rihent mes.*) Ji, ji!
- LOLA. Si, si, pots ben riure,
com las cosas van tant be!
Que vols que li diga, á veure
á ton padrí al cap del mes

quan ve á cobrar ta mesada?
Que te 'ns aportas tant be?
Que obeheixes *punto en boca*?
Respón!

SERAFÍ. Si no s' enfadés
jo voldria demanarli
que quan vinga 'l padrí, ¿entén?
per comtes, de com fan ara
donarli á n' ell los diners
guanyats meus, no 'ls hi donessen,
que á mi 'm vindrían molt be;
sembla que vulga cobrarse
'ls gastos del meu bateig.
Si ho hagués sabut al neixe
buscava un padrí que ho fes
mes barato...

LOLA. ¡Com t' esplicas!
Ay Serafi, tu te 'ns perts!

SERAFÍ. Pero ja veurá senyora
qui pert lo seu pert lo seny,
y un jove...

LOLA. Una criatura
com tu no ha de gastar res.
Qué necessitas? á veure,
digas: l' senyó 't vesteix.

SERAFÍ. Si; ja 's veu: *y á la medida.*

(*Per la americana que porta.*)

LOLA. Encara no estás content?
Tu vas veni' á aquesta casa,
en ella has anat creixent,
tant, que al venir no tenias
mes gran alsada que te
un gós assentat á terra
y ara, ja 't veus tu mateix.

(*Serafi s' mira.*)

Ab aixó qui t' ha fet home?

SERAFÍ. (*Rápit.*) Lo pare y la mare!

LOLA. Be,
pero després?

SERAFÍ. Qui?

LOLA. Nosaltres
que á la casa t' hem admés
ahont no has fet altre cosa
que passarla alegrement

SERAFÍ. (*Apart.*) (Y treballar com un negre
sense cobrar cap diner!)

LOLA. Ja murmuras?

SERAFÍ. No senyora.

Ay, ay! si no deya res!

LOLA. Tot aixó t' ho dich...

SERAFÍ. Ja penso,
senyora, qu' es pe 'l meu bé.

- LOLA. Y tu per comtes de creure 'ns
no mes fas...
- SERAFÍ. Ay, ay! qué hi fet?
- LOLA. Tot ho sé; tinch policia.
- SERAFÍ. De debó?
- LOLA. Y ay de tu, ¿enténs?
si tornas á las *andadas*
- SERAFÍ. Prometo se' un noy de bê. (*Enfadantsc.*)
¡Pero també es una llástima
que un hom no puga fer res
que desseguit no se sápigal
Com hi há tant de sedacer
que 's fica ab vidas privadas!...
- LOLA. Bueno, prou: ara al teu fet.
Tens de respallar la roba
del senyó'; allá dins la tens.
y creu que si no t' esmenas
haig de fe' un bon escarment.
- SERAFÍ. Bueno.
(*Ap.*) (Vatua; la carta!) (*Anantla á buscar.*)
- LOLA. Hont vas per qui?
- SERAFÍ. (*Tornaré.*) (*Surt.*)

ESCENA IV.

LOLA *sola.*

- LOLA. N' hi ha un feix; una may para
de cridar ab los criats.
No fan res bê, plantan cara
y may compleixen y encara
tinch la sort que son fiats.
Oh! si no fossin aixís
no se com m' arreglaría
perque entre ells y tant d' avis
com he rebut, no hi hauría
cap dona mes infelis.
Son conversas de vehinas
de segú'; pero es estrany
que cada nit, las fadrinas
d' aquí dalt, que son tant finas
'l vegin... Ca, deu se' engany.
Diu que cada nit 'l veuhen
rondar pe 'l carrer del Pí
y no mes per ço ja s' creuhen
que 'm falta, y sempre retreuhen
que cap vespre surt ab mí.
No se com pendreho: que faig?
Oh! Paco, no ¡es impossible!

No pot ser, es increïble;
ell diu que se'n va al despaig,
es estrany, però es possible.
Y que hi deu fe' allí tot sol?
No s' hi està ja tot lo dia?
Tanta de feyna hi hauria?
Aixó ja es trávallar molt!
però perquè mentiria?
No ho crech, però ducto en fi.
Tant be qu' hem viscut fins ara:
Dos colomins. Per la cara
ja poden mirar en mi
com me va; la prova es clara.
La vritat es qu' es gelós...
casi be una mica massa.
Millor, perquè si no ho fos
y ho prengué tot ab catxassa
'm semblaria odiós.
Ab quatre anys que 'ns hem casat,
y no mes deixantme á estonas
ha estat gelós del criat,
dels amichs, dels del vehinat...
total mes de cent personas.
Però li passa al moment,
es tant bó, tant fi y tant maco...
Tot ell es cor! (Ay si 'm sent!)
Oh! si tu m' enganyas Paco
jo 'm moro de sentiment!
Jo vigilaré...

ESCENA V.

SERAFÍ y LOLA *luego* PACO.

- SERAFÍ. Senyora...
tot respallant he trovat
una cosa...
- LOLA. Qu' ets pesat!
Pórtala.
- SERAFÍ. Oh! es allí fora.
Com un hom ja te esperiència
ab un cop d' ull n' te prou. (*Malicia tonta.*)
- LOLA. Acabaràs, cap de bou!
- SERAFÍ. Jo m' fixo ab la apariència
- LOLA. ¿Bueno, y qué?
- SERAFÍ. Que jo hi veig clar,
perquè encara que no 's noti
fá temps que 'm deixo 'l bigoti.
- LOLA. Es dir que no vols callar?
Qué has trovat? pórtaho depressa.

- SERAFÍ. Una capa. (Anantla á buscar.)
LOLA. ¡Bueno y qué!
SERAFÍ. Que no es meva, de vosté
ni del senyó'; es massa pessa.
LOLA. (Apart.) (Qu' es estrany! Dissimulém!)
(Alt.) Ah! si, ja ho sé. (Aixó podria
potser donarme una guia
per sabé' l' que sospitém.)
Depressa, corre á desarla!
SERAFÍ. Y qu' es tronada, dimoni!
LOLA. Qué dius?
SERAFÍ. Res: que Deu perdoni
al primé' que va estrenarla.
¿De qui es?
LOLA. Del meu senyó'.
SERAFÍ. De don Paco?
LOLA. Ay, ay, que n' tinch
potsé' t' pensas quatre ó cinch.
SERAFÍ. Ah! no senyora, aixó no,
pero es estrany com hi ha nell
que jo no l' hagués vist may,
ab tant de temps que...
LOLA. Aixó ray!
no 'n fassis cas!
PACO. (Que s'haurá aturat en la porta del foro escoltant.)
(Ella y ell.
¿Que dirán? Que poden dir!) (Apart.)
LOLA. (A Serafi.) Ara amágala depressa
y al senyor, res.
PACO. (Desde la porta.) (Bona pessa!)
LOLA. ¿Ho tens entés Serafi?
SERAFÍ. Prou.
(Apart) Pogués pendre la carta!
PACO. (Apart) Ascoltém que diuhen mes.
LOLA. Jo ho sé tot, al senyó' rés.
SERAFÍ. Molt bé.
LOLA. Ja pots retirar-te.

ESCENA VI.

LOLA y PACO.

(Aquest surt fent veure que acaba de arribar allavors mateix.)

PACO. Ola rateta!

LOLA. Ah! tu aquí?

que has vingut d' hora; es estrany!

PACO. Qué potsé no m' esperavas?

LOLA. No, no t' esperava pas.

- Com que sé que tot lo día
estás al despaig tancat
travallant de una manera
que fins hi caurás malalt. (Ironía.)
- PACO. Ah! dolenta. ¿Ja te 'n burlas?
LOLA. No; pero ho diré ben clar:
que hi vagis de día, passi,
perque á mi res me fá;
pero á las nits, ab franquesa,
m' sab greu deixarte anar,
perque aquí tota soleta...
- PACO. Ay, ay! No tens 'ls criats?
LOLA. Pero si no 'ls necessito;
lo que 'm falta ho pots pensar:
'm falta la companyia
del marit y á mes qui sab,
es fácil relliscá' y caure
y mentres que á casa estant
jo penso ab tu, tu ab algú altre
podrias lo temps passar.
- PACO. (Apart.) (M' sembla qu' está escamada.)
Alt.) Tonterías!
LOLA. Be, mes val
aixís
(Apart) (Potsé ara podria
d' algú modo averiguar
d' ahont ha sortit la capa).
- PACO. ¿Potser de mi duptarás?
LOLA. No dupto, mes malas llenguas
de tu s' están ocupant
y 'm sab greu.
- PACO. No sigas tonta,
no te 'ls ascoltis y en paus.
LOLA. Be, pero m' has de prometre
que 'ls vespres no sortirás
tot sol; travalla de día.
- PACO. Be; pero ves tu que tal,
de nit faig molta mes feyna
perque primer faig balans
y després liquido, entens?
- LOLA. (Apart.) (No m' fa goig tant liquidar).
(Alt.) Y tot sol passas la estona? (ab intenció.)
No ve pas ningú á ajudar 't?
Cap dependent...
- PACO. No, son feynas
que un home sol es bastant.
LOLA. (Apart.) (Ay! ay! donchs aquesta capa
d' hont la deu haver portat?)
(Alt.) Y no vas en lloch quant plegas?
- PACO. Si; vinch á casa á trovar
en la pau de la familia
un tranquil y dols descans

vinch á trovarhi una esposa
que sempre de mi duptant
'm mortifica ab preguntas
que no solen veni' al cas;
que de mi está molt gelosa
sent jo qui ho deuria estar.

LOLA. Y encara gosas á dirho!

PACO. Y es clar!

LOLA. Donchs ves comparant
nostras conductas...

PACO. La meva
es inmillorable. Ho sabs?

LOLA. Aixó es bastant discutible,
perque ja m' han enterat
de tas hassanyas!...

PACO. De quinas?
puch parlá' ab lo cap ben alt!

LOLA. Es clar, com que 'ls teus negocis
't tenen tant ocupat
no tens temps de passejarte
pe 'l carrer del Pi.

PACO. (*Apart.*) (Ja ho sab.)
(Fem l' home si no m' atrapa).
(*Alt.*) Y ara! No t' entench.

LOLA. ¡Bah! ¡bah!
pensa bé!

PACO. Sabs lo que penso?
en lo qu' estavas parlant
ab lo criat fa poch rato,
quant jo entrava.

(*Enfadat.*)

LOLA. Qu' es cap mal
maná' al servey?

PACO. No senyora;
pero parlavau molt baix,
y jo he sentit que li deyas
que ab mi havia de callar,
que no 'm digués res á mí:
ab aixó m' esplicarás
lo que ve á se' aquest misteri
que se 'm té tant reservat.

LOLA. Donchs mira, no 't puch complaure.
No t' ho puch dir

PACO. M' ho dirás
ó sino...

LOLA. ¿Qué?

PACO. No m' obliguis
á que fassi un disbarat!

LOLA. Es dir que després que 'm faltas,
encara no 'm puch queixar?

PACO. Tu 'm faltas!

LOLA. ¡Deu meu!

PACO. ¡Tinch probas!

- LOLA. Ja mes no 't puch escoltar
per no rebre mes insults.
PACO. Ets tu qui insultas duptant.
LOLA. Ingrat! qui havia de dirrho!
Me 'n vaig! ¡Deu meu! ¡quins afanys!
tractarme á mi d' aquest modo
sent ell 'l que 's porta mal. (surt plorant.)

ESCENA VII.

PACO.

(Sol, mirant cap ahont ha sortit Lola.)

- PACO. Just! enfádat... ja fas bé,
fes la cremada! t' escau
com hi ha mon! y jo babau
sense sospitar may ré!
Fieus de donas; l' atrapo
conspirant ab lo criat.
li dich, y se m' ha enfádat...
Si vaig allá l' esgarrapo!
«Ara amágala» li deya, (Imitant á Lola.)
«y á n' el senyó ni un sol mot»
Oh! Jo armaré un esbalot!
Y tant fidel que la creya!
Després diu que aviat m' enfilo,
que no se l' qu' es estimar
y, plam! S' posa á plorar...
Llágrimas de cocodrilo!
Be, pero á mi l' que m' subleva
es que després de fé 'l mal
ve dihent la deslleal
que tota la culpa es meva.
Com si no m' hi portés be,
sempre ab ella: á passejar,
al teatro, á viatjar,
dins de casa y pe 'l carrer.
Tant, que fins los méus companys
m' diuhen «l marit calsas».
Oh! donas, totas son falsas!
si son un teixit de enganys.
Tractéulas sempre ab dolsura,
creyeu paraulas de donas;
Ah, no, no; si las mes bonas
las vench á preu de factura:
Jo que ab ella era felis,
jo que la estimavá tant,
jo que sempre he estat un sant
(quant no he tingut compromís.)

Jo, que sempre que m' vagava
amich del tró y del jolgorio
com altre don Juan Tenorio
la meva llista aumentava. (*Rápit fins al final.*)

Jo qu' he tingut cinch germanas
promesas á l' hora ab mi,
jo que fins he fet patir
á francesas y alemanas,
jo que en l' América tota

he lograt anomenada,
qu' he estat mes de una vegada
amagát dintre una bota;

jo qu' he dat 'l gran camelo,

jo que fins sé de volar
perque he arriuat á saltar
cinch pisos ab entressuelo;

(*Creixent.*)

Jo, que tinch nom d' extremát,

de valent, de calavera

y que Paquito 'l tronera

me deya tot lo vehinat,

y 'ls pares estemordits

deyan al veure 'm la cara

fugiu fadrinetas, qu' ara

passa l' terror dels marits!

(*Pausa; s' assenta rendit.*)

Donchs bueno, no es una pena

que sent tant espavilat

al últim m' hagi trovat

en que quan giro la esquena,

algú s' entretinga aquí

ab la Lola y l' ensiborni

y que quan lo marit torni

ja no l' hi trovi!? Oh! sí, sí.

Ja he caigut en lo parany!

fiens de las donas mansas.

Ay! tinch com esgarrifansas!..

Me trovo lo cap tot estrany

(*Intenció.*)

(*Pausa.*)

Mes reflexionantho ab calma

si 's compara nostra vida

s' ha de veure desseguida

que jo me 'n porto la palma,

perque mentres qu' ella aquí

se creu que soch al despaig,

jo, xano-xano me 'n vaig

cap á la plassa del Pi,

hont hi viu una casada

ab un marit mitj masell,

desconfiat com gat vell,

que la té molt ben guardada;

no obstant, ahí 'm va avisar

que pujés á casa seva;

ja hi vaig pujar ¡Mare meva!
si m' arribo á descuydar!
l' hauriam feta ben bona;
ell nos hauria atrapat.
Vaig tenir de está' amagát
al quarto de la minyona.
Oh! y vaig pujá' la escaleta
per dar-me un xasco no mes,
perque 'm va dir que maymés
tornés á ferli l' aleta,
perque algú á n' el seu espós
li ha anat á dur la embaixada
de que si jo y ella... ¡nada!
que l' han fet posar gelós
Quina gracia! vaja jo
no 'ls faria aquests papers.
Entre marits y mullers
posarhi desunió!
Ja poden aná' á la porra...
mes vull sabé 'l que ha passat
entre la Lola y 'l criat.
Serafi!

(Cridant.)

ESCENA VIII.

PACO y SERAFÍ.

SERAFÍ. ¡Voy!

PACO. Vina, corre!

SERAFÍ. Qué mana?

PACO. Vina al moment.

SERAFÍ. Ja veurá...

PACO. Ni una paraula.

Que miras aqui á la taula?

SERAFÍ. Res

(*Apart.*) (¡La carta! ¡Quin torment!)

PACO. Vull que tu ben clar m' expliquis
aixís que jo he sigut fora
que ha passat ab la senyora.

SERAFÍ. (*Apart.*) (Serafi no t' emboliquis!
M' ha dit que no li digués
y sóch callat.)

(*Alt.*) Jo, senyor...

PACO. Cuyta! ¡qu' ets empipador!

SERAFÍ. ¿Que vol que hagi passat? Res.

PACO. Qui ha vingut? Vatua 'l mon!
Cuyta que d' fra m' inflamo!

La vritat; jo só 'l teu amo
y t' ho exigeixo. ¡Respón!
¿No tens llengua? *(Serafi calla.)*

SERAFÍ. Si senyór.

PACO. ¡Qui ha vingut quant jo era fora?

¡A qui ha rebut la senyora?

SERAFÍ. A... á...

PACO. ¿Qui?

SERAFÍ. Al procurador.

PACO. ¿Y que ha dit?

SERAFÍ. No 'ls he escoltat

PACO. Crech qu' ets mitx tocat de l' ala!

SERAFÍ. Ha dit...

PACO. Que?

SERAFÍ. Diu que la escala

de la casa del costat

necessita...

PACO. Be, y res mes?

¡Acaba, cuyta!

SERAFÍ. Veurá...

que acabava de llogar...

PACO. *(Apart.)* (¡Li donaría un revés!)

SERAFÍ. L' según pis de l' esquerra,

que avuy vindrá l' estadant

per parlá' ab vosté...

PACO. ¡Endavant!

¿Y que? aixeca 'ls ulls de terra!

¿Y res mes?

SERAFÍ. Ni una paraula.

PACO. ¿Que miras ab tant afany?

Noy tu 'm portas ab engany!

SERAFÍ. No senyó'.

PACO. Ah! aqui á la taula! *(Ananthi.)*

¿Que hi ha? ¡Una carta!

SERAFÍ. *(Apart.)* (¡Deu meu!

¡Ay, ay! quina pasterada!)

PACO. Cartas de amor, ¡Vatua nada! *(trovant la carta.)*

SERAFÍ. Jo no sé res!

PACO. Ah! juhéu!

Be, tu no t' vols comprometre

pero jo ho sabré aviat.

SERAFÍ. (Ay jo estich ben arreglát!)

PACO. Jo conech aquesta lletra.

Esplicat clar.

SERAFÍ. No se res.

PACO. Digas, ó aqui!...

SERAFÍ. Ja veurá...

PACO. Calla!

SERAFÍ. Ay, ay!

PACO. ¿No vols parlá?

SERAFÍ. Si tot s' ho guanya vosté!

PACO. De qui es la carta?

- SERAFÍ. Oh!..
- PACO. Es dir que no m' ho vols dir?
¿Quí t' ha manat callá' així?
- SERAFÍ. La senyora.
- PACO. ¿Y perquè?
- SERAFÍ. Jo
no se res ni res he vist,
donya Lola si, ho sab tot.
- PACO. Ay dimoni de xicot!
- SERAFÍ. Ji, ji!
- PACO. ¿Que rius?
- SERAFÍ. Si estich trist,
no ho veu? si casi be ploro
de veure que por no res
s' enfada; si á mí m' passés
tirava la capa al toro.
Per una carta, total.
Oh! y que res li ve á probar...
Dongui, la aniré á llenzar
y bona nit.
- PACO. ¡Animal!
- SERAFÍ. Duptar d' ella!...
- PACO. ¡Bueno; calla!
- SERAFÍ. Si es un ángel.
- PACO. ¡Si caygut!
- SERAFÍ. Pero...
- PACO. ¿Vols callar llengút?
Veste 'n ja passa de ralla.
- SERAFÍ. Si 'm dongués la carta...
- PACO. ¡Fora!
- SERAFÍ. ¡Surte'm promte del davant!
(*Apart.*) (¿Veyas quin trastorn mes gran
per mi passa la senyora!
Si jo parlés... pero no
que potsé m' despatxaría.
Be, callém, potsé al mitj-día
já's partirán un pinyó!)
- PACO. ¿Encara no ets fora?
- SERAFÍ. Ara. (*Queda en escena.*)
- PACO. Cuyta fuig del meu davant;
l' ira m' abraça! Endavant,
y després feu bona cara;
Aixó no pot quedá aixís,
vull que 'l mon tot se n' enteri,
vull descubrí aquest misteri
y hasta 'ls sorts m' han de sentí'. (*Pausa.*)
- SERAFÍ. (*Passejantse sense ser vist y apart.*)
(Veyam aixó com acaba.)
- PACO. Llegim; 'l pols me tremola!
ara veurás infiel Lola
que ab mi no s' hi juga en vá.
- SERAFÍ. (*Rihent.*) Ji, ji!

PACO,

¿Qué diu? Si; *me afano...*

Aixó es palla; anem al grà;
l' cap me roda; be, es clar.
Llegím: *mi dueño y tirano...*
Si 'l veig li dieh quatre fástiehs;
quins requiebros tan galans!
Tirano... ¡si de tiráns
no mes n' hi han als elástiehs!

Al llegar á Barcelonu

yo de ti me prendé yá...

Es dir que 's va enamorar
de un foraster ¡quina dona!

Vamos, tenint un paysá
posá' en un altre la vista
es ser poch proteccionista.

¡Qui la deu ensarronar!

Llegím, que ja falta poch
Esta noche vendré á verte
para poder encenderte...

¡Potser volen calar foch!

A mi si que se m' encenen
las sanchs y surto de mí!

¿Qui pot ser? A veure... ¿qui?
Y deu fer temps que s' entenen.

Pensém, que ja es una cosa
de pensarhi ¡com hi ha mon!

(*Posantse maquinalment la ma al front.*)

Oh! No, no vull la má al front,
hasta sembla que 'm fá nosa.

(*Llegint.*) *Conque adios angelito*
y no escuches á otro...

(*Parlat.*) Bé!

deu ser l' amo, ¡trapassera!

¡Com s' esplica l' senyorito!

¿Y no du firma? Endavant!

Soy Juanito ¡Servidor!

¡quin nom mes conquistador!

Perque no 's posa D. Juan!

Y á quina hora?... Aquí no n' parla,

diu: *esta noche...*» pot ser

ja es aquí... Oh! m' venjaré!

'ls juro que han de pagarla.

Registrem' ho tot; á veure

si 'l trovo que prou 'l mato,

m' ha de pagá' aquest mal rato

que 'm dona; s' ha de distreure!

(*Surt.*)

ESCENA IX.

SERAFÍ.

SERAFÍ. (*Rihent.*) ¡Ji, ji, ji! ¡quin tip de riure!
Y ben mirat soch jo sol
qui 'n te la culpa. L' banyol
l' he fet decidintme á escriure.
Deu meu! fará un disbarat!
y tot per la carta meva;
pero que promte s' subleva!...
Jo estich ben ennavogat!
Ja ve!... fujo. no m' atrapa!
¿Y ara, qué fa? ¡S' torna boig!
(*Mirant hont se suposa estarà Paco.*)
¡Reyna Santa y qu' está roig!
¡Fa malbé la seva capa!
Fugim!...

ESCENA X.

PACO y SERAFÍ. (*amagat.*)

PACO. ¡Si 'l pogués trovar!...
¡Qué mes proba! Ara voldria
tenirlo aquí: l' obriria
com qui talla un bacallá.
¡Pérfida, vil, descuydada!
deurias milló' amagarho
pero ca, corra un descaro
que sembla mentida! *Nada*,
ara sanch freda: amaguém
aquesta capa malehida
y si ve ell, desseguida
aquí mateix nos matém.
¡Tan jove qu' es y tan guapa
y acabar tan malament!
¡Haig de fé' un bon escarment!

SERAFÍ. (*Apart.*) (Sembla que no es d' ell la capa.)
PACO. ¡Deu meu!
SERAFÍ. (*Idem.*) (¿Donchs de qui deu ser?)
PACO. ¡Lladres d' honras!
SERAFÍ. (*Apart.*) (¡Ja s' subleva!)
PACO. ¿De qui deu ser?
SERAFÍ. (*Apart.*) (¡Potsé es meva!)
PACO. Me 'n vaig; no 'm trovo gens bé.
¡Serafí!

- SERAFI. ¡Ay ja m' escamo! (*Sortint y apart.*)
(*Alt.*) ¿Qué mana?
- PACO. Vina al moment.
 ¿Veus aixó? (*Ensenyantli la capa.*)
- SERAFI. Si. (*Malament.*)
- PACO. ¿Ho veus ben bé?
- SERAFI. Si, nostramo.
- PACO. De qui es?
- SERAFI. Jo no ho sé pas.
 La senyora ho deu saber,
 m' ha dit qu' era de vosté;
 l' he trovada allí al detrás
 de la porta del seu quarto
 quan respallava la roba
 de vosté...
- PACO. Si. (*¡Que mes proba!*)
 ¿Ira de Deu!
- SERAFI. (*Apart.*) Ja m' aparto.
(*Alt.*) No 'n fassi cas, deixiho corre.
- PACO. Surto. (*Apart.*)
 Promte tornaré.
 Per qui prop vigilaré.
- SERAFI. Ay, ay! ¿Qué se n' va ab la gorra?
- PACO. No se l' que m' faig!
- SERAFI. Si s' exalta
 tant promte...
- PACO. Si; 'm desespero.
 Cuyta, pórtala 'm lo sombrero.
- SERAFI. ¿Qué li duch 'l de copa alta? (*Intenció.*)
- PACO. (*Apart.*) (*Quin sarcasme! fins lo criat!...*)
(*Alt.*) ¿Atrevit! 't permets broma?
- SERAFI. Jo...
- PACO. Si quant es trahit l' home
 ja de ningú es respectat!
 Adeu Lola.
 (*Desde la porta del seu quarto, figurant que con-*
 versa ab ella. Ell recalcant molt que se 'n vá.)
 Si, me 'n vaig
 fins á la hora de sopar.
 No... no 't puch acompanyar,
 tinch molta feyna al despaig.
 Adeu Serafi.
- SERAFI. ¿Don Paco
 que vindrá tart á sopá'?
- PACO. Si, si, trigaré á torná'.
(*Apart*) (*¡A veure si atrapo al maco!*) (*Surt.*)

ESCENA XI.

SERAFÍ.

SERAFÍ. Ja estich ben fresch; la tal carta
causará mil mals de caps,
(*Rihent*) ¡Je, je! ¿Veuhén? tinch de riure
y aixó que 'l cas es formal.
Jo crech que avuy al llevarme
al inrevés m' he senyat
perque tots los meus negocis
no 'm poden sortir mes mal.
Escrich la carta, l' atrapan,
ve donya Lola... endavant...
m' renya de una manera
que vostés ja haurán notat
que n' ha fet un xiquet massa
y sens motiu. Diu que sab
tot lo que faig. ¿Qui li conta?
Quí deu sé' aquest intrigant? (Pausa.)
M' ha dit que te policia...
aixó sí que no ho crech pas;
á no ser que s' refereixi
á aquell trasto tant estrany
que ara duhen las senyoras
y que 'ls fa fé aquell replá...
Seyém... Carambas! Quin día! (Assentantse.)
de tragí y no pará may!
Y ara hi penso: la tal capa
á veure de quí será?
Jo francament, de cap modo
puch á arribá á lligar caps. (Trucan.)
Trucan! qui deu sé á aquest' hora?
Bah! bah! un ó altre obrirá!
(*Rihent.*) ¡Ji, ji, ji! quina brometa
s' armará!...

ESCENA XII.

D. SERAPI y SERAFÍ.

D. SER. Que Deu lo quart!
Qué hi fora l' senyor?
SERAFÍ. No; es fora.
D. SER. Venia...
SERAFÍ. Ja pot entrar.

- D. SER. No 's molesti...
SERAFÍ. Vol callar!...
- D. SER. Donchs no hi es?
SERAFÍ. Hi ha la senyora
que es igual perquè ho sab tot.
- D. SER. Jo venia, com li deya
per llogar-li un pis, y creya
trovar-li.
- SERAFÍ. Donchs no. Ja pot
seure.
- D. SER. Gracias. Bon minyó.
Donchs tornant al meu obgecte,
venia per llogá 'l pis...
- SERAFÍ. (*Rihent y apart.*)
(Je!...) Quin vell mes estantis!...
y sembla molt bon subgecte
- D. SER. Qué deya?
SERAFÍ. Re; es la costúm
que tinch de parlar tot sol.
- D. SER. Y diguim: ¿'l pis té bon sol?
perqué 'm convé bona llum.
- SERAFÍ. Ja veurá, jo no se res;
aixó es cosa del senyor
ó bé del procurador,
y jo só un criat no mes.
- D. SER. Ah! serveix?
SERAFÍ. Si.
- D. SER. Y quants anys té?
SERAFÍ. ey, si s' pot saber!...
Oh! prou:
ab deu anys mes, vint y nou.
- D. SER. Y ab lo temps de qué vol fer?
SERAFÍ. Jo? Tinch de ser militar,
general.
- D. SER. Si no s' ho pinta!
SERAFÍ. Que! P' any que ve entro á la quinta,
vegi si hi puch arribar!
- D. SER. Be; que avisa á la senyora?
ey! si m' vol fé' aquest favor,
¿hi vol anar?
- SERAFÍ. Si senyor.
(*Apart*) (Hi ha gent mes empipadora!)
- D. SER. Dígali per lo que vinch...
en fi... que la tinch de veure...
mentrestant...
- SERAFÍ. Be, ja pot seure.
(*Apart y mirant lo rellotje.*)
Ay Deu meu! Aprop las cinch.
Avuy ja no puch sortir!
Adeu Tomasa y Carmeta.
Adeu Remey jay pobreta!
Qui t' ho tenia de dir!
- (*Surt.*)

ESCENA XIII.

D. SERAPI,

D. SER. No hi ha mes, tinch de canbiarme;
l' pis que tinch no 'm convé,
li agafat ab repugnancia.
Me sembla que no es prou net
y á mes la meva senyora
m' ha manat que avuy mateix
no provés de torná á casa
sense haver llogat aquest.
Ay tant de bó que fem tractes
ab aquesta bona gent,
y si no com m' hi presento
sense pis! Mare de Deu!

ESCENA XIV.

D. SERAPI, LOLA Y SERAFÍ.

(*Aquests dos entrant.*)

SERAFÍ. (*A Lola.*) Encara no m' ha entés?

LOLA.

No.

SERAFÍ. Jo tampoch li entés á n' ell.

LOLA. Be, qui es?

(*Fer D. Serapi.*)

SERAFÍ. ¿Qui es! Un vell
que no l' conech.

D. SER. Servidor;

LOLA. Deu lo guard'; vosté dirá.

D. SER. Com li haurá dit lo minyó
venia á veure l' senyó.

LOLA. Ha sortit.

D. SER. Be, ja veurá.

Com que ja ho sab tot vosté
podem entendre'ns...

LOLA. ¿De qué?

D. SER. Seré breu.

LOLA. (*Apart.*) (¿Deu meu quin dia!)

D. SER. Jo só un home de sa casa.
ab posició bastant bona,
esclau de la meva dona,
ab cor d' angel...

SERAFÍ. (*Apart*) (Y cap d' ase!.)

D. SER. Sense cap diminutiu
del meu present matrimoni,
vull dir fills

- SERAFÍ. (*Apart.*) ¡Ay redimoni,
que ho va á buscar lluny!)
- LOLA. (*Apart.*) (¡Que diu!)
- D. SER. Doncas veurá...
- LOLA. (*Apart.*) (May acaba!
Ves ara que m' conta á mí!)
- D. SER. Figuris que antes de ahir
jo á la minyona renyava
perque ho vull tot ben curios,
y la que tinch, ab franquesa
no gasta gayre llimpiesa...
Oh! só molt escrupulós!
Donchs...
- LOLA. ¡Acabi per favor!
- D. SER. Li vaig dir: no ho fas prou bé,
no sabs escombrar; «no n' sé?»
donchs fassiu vosté millor»
Agafo la escombra y fora;
li vaig fer prédica forta
quan de cop s' obra la porta
y, plam! la meva senyora.
- SERAFÍ. (*Apart.*) (Noy quin pas!)
- LOLA. Casi 'm fa riure!
- D. SER. Desseguit se va pensar
que sé jo que, y va cridar
que ab mi no 's podia viurer
que per tu jo 'm moriré
que tu 'm fás passar per l' ombra
y 'm va doná' un cop d' escombra
que li dich que vá anar be!
- SERAFÍ. Ji, ji!..
(*Lola que 'l sent li indica que se 'n vagi. Surt.*)
- D. SER. No vaig riurè jo.
- LOLA. Be acabém, perque 'l temps passa
y vosté gasta catxassa.
- D. SER. Acabo al moment.
- LOLA. Millor.
- D. SER. Só molt limpio y endressat,
potsér vosté no ho vol creure?
- LOLA. Si jo...
- D. SER. A sobre m' ho pot veure.
- LOLA. (*Apart.*) (Verge pura y qu' es pesat!)
- LOLA. Be, y no m' ha dit lo que vol
ab mitja hora que predica
- D. SER. Aquesta si qu' es bonica!
¿No li he dit?
- LOLA. (*Aixecantse.*) ¡Parli tot sol!
- D. SER. Donchs veurá, acabém.
- LOLA. Aixins
- D. SER. ho vull de totas maneras!
Y digui: ¿te bons darrereras?
Bonas vistas á jardins?

- LOLA. Pero que? Per Deu acabi!
que ja 'm canso d' ascoltarlo!
- D. SER. Es di' que no vol llogar'lo?
Ho pendré com un agravi:
Y miris m' enfadaré,
perque encar que tinch bon geni
no fassi que 'm desenfreni
que després ho sentiré.
So bó de bonas en bonas
pero á las malas tremoli!
- LOLA. Espliquis clá' y no m' amoli!
- D. SER. (Sort que n' sé de tractá' ab donas!) (*Apart.*)
Donchs miris, ab mi veurán
que may tindrán de queixarse,
ni deurán incomodarse
per cobrar. Pago endavant.
Só molt amich de la pau...
- LOLA. (*Apart*) (Ves á mí que se m' endona!)
- D. SER. Y só una bona persona,
y molt casulá...
- LOLA. (*Apart.*) (Y babau.)
- D. SER. M' agradan las criaturas,
y mirántmelas m' encanto,
quan ne veig una, m' hi planto
y 'm poso á ferli posturas.
A mi vinguim ab carinyos,
lo infantil á mi 'm recreya;
si tothom avans me deya:
El amigo de los niños.
- LOLA. (*Apart.*) (Mare de Deu! quin enredo!) (*A D. Ser.*)
Dispensi, esperi al senyór! (*Se 'n vá.*)
- D. SER. Uy! gastém molt mal humor!

ESCENA XV.

D. SERAPI y PACO.

(*Que surt corrents per la porta del foro*)

- PACO. Ja pot comensá' á di 'l credo!
- D. SER. Ay Deu meu! y aixó perquè?
- PACO. Perque á mi aixis me cuadra!
- D. SER. (*Apart.*) (¡Ay, ay! potsé' será un lladre!)
- PACO. Preparis á mori' bé! (*Apuntantli un revolver.*)
Lladregot, vil y traydor.
¿Veu aixó? (*Enseyantli la cartá.*)
- D. SER. Si.
- PACO. ¿De qui es?
- D. SER. No ho sé!

- PACO. Aixó ja es un excés
de descaró! Seductor!
- D. SER. No es meva!
- PACO. ¿Donchs perquè ve?
- D. SER. Vinch per entendre 'm...
- PACO. ¡Ruhí!
Com se diu?
- D. SER. Serapi Pi.
- PACO. L' *pipi* serà vosté!
Una altre prova y l' mato. (*Porta la capa.*)
De qui es aixó? espliquis clá!
- D. SER. Aquesta capa? Veurá... (*Examinantla.*)
deixemela mirá' un rato.
- PACO. No m' amagui la vritat
perque li serà pitjor.
Ès de vosté?
- D. SER. Si senyor,
y 'm deixa molt admirat.
- PACO. Vosté confessa...
- D. SER. Que es meva
la capa.
- PACO. Y ho diu tant alt?
- D. SER. Si; y no ho trovo natural
que la tinga á casa seva.
- PACO. No hagués vingut á deshora
á usurpar lo puesto meu!
- D. SER. Y ara, que empatolla!
- PACO. ¡Ay Deu!
A qui estima la traydora!
- D. SER. Bueno donchs, un altre rato,
quan estiga mes calmat
ja tornaré...
- PACO. Desgraciat.
no 'n pot sortir tan barato;
l' haig de matár.
- D. SER. (*Cridant.*) ¡Ay! socorro!
- PACO. Oh! no s' escaparà així!...
(*Apuntantli lo revolver.*)
- D. SER. Pero que fá!...
- PACO. Ha de mori!
- D. SER. Arrodonillis!
¡Ara hi corro!

ESCENA XVI.

TOTHOM EN ESCENA.

- LOLA. Qué son aquets crits!
- SERAFÍ. (*Apart.*) (¿Qué fan?)
- PACO. Que tot está descubert
que ja ho sé tot ben del cert.

- Aquí tens al teu galán. (*A Lola per D. Serapi.*)
LOLA. Y ara qué diu? ¿qué embolica!
PACO. Tu dirás, que has fet lo mal.
LOLA. Paco, puch dú 'l cap ben alt.
D. SER. Y jo...
PACO. ¡A mi ningú 'm replica!
(*Trucan y Paco diu á Serafi.*)
Ves á mirar qui demana. (*Se 'n va Serafi.*)
Falsa! Per qui t' has perdut!
(*Dirigintse á Lola y senyalant á D. Serapi.*)
LOLA. Pero qu' ets boig!
PACO. Ho he sigut,
mes, desde avuy fora llana.
¿L' coneixes? (*Per D. Serapi.*)
LOLA. Fa un moment,
y per cert que no hi es tot.
D. SER. Oh! fassi l' favor...
PACO. Ni un mot;
que calli l' vil delinqüent.
D. SER. Bueno, si m' dona la capa
desseguit me n' aniré.
LOLA. La capa? (*A D. Serapi.*)
¿Qué es de vosté?
D. SER. Si senyora.
PACO. No s' escapa!
SERAFÍ. (*Entrant ab una capa al bras y una carta.*)
De part de donya Mercé
que viu al carrer del Pi
que aquí té aixó. (*Dant la capa á Paco.*)
PACO. (*Estranyat.*) ¡Es per mil...
SERAFÍ. Y per vosté aquest paper. (*A Lola.*)
D. SER. (*Apart.*) ¡Vejam aixó com acaba!
LOLA. Tingui, ja pot llegir alt. (*A D. Serapi.*)
SERAFÍ. (*Rihent.*) Ji, ji! Aixó acabarà mal.
LOLA. (*Apart.*) (Es cert lo que sospitava).
(*Pausa. Escena muda.*)
PACO. Be; pero qu' es tot aixó!
D. SER. Res; que vosté m' acusava,
sent vosté lo qui 'm robava
la pau de casa.
PACO. (*Estranyesa.*) ¡Qui, jo!...
D. SER. Si, y digui si es cert que ahir
va estar vosté á casa meva
y en lloch d' endurse 'n la seva
capa... (*Senyalant que va canviarla ab la seva.*)
¿No compren?
PACO. (*Comprento tot,*) Es dir
que vosté es?...
D. SER. Si senyor,
só l' marit de la senyora
á qui seguía á tot'hora
vosté, vil conquistador!

- PACO. Be y donchs vosté que venia
á buscar á casa?
- D. SER. Res.
á llogarli un pis no mes.
- PACO. Donchs ja es seu.
- D. SER. Ca! un altre dia!
No 'l vull teni' per vehí,
no, no; es massa espavilat
y 'l dia menos pensat
m' tornaria á trahir!
- PACO. Pero y la carta era seva?
- D. SER. No senyor.
- PACO. ¿Y donchs?
- SERAFÍ. (*Adelantantse.*) Veurá...
si 'm permet...
- PACO. Esplicat clar.
- SERAFÍ. Donchs la carta es feta meva
per du á la meva xicota.
- D. SER. Ho veu? Vosté ha somniat
y fent l' mal se ha pensat
que altres feyan la patota.
Passihobé, y si l' torno á veure
rondá' á la meva senyora
'ns veurém!
- PACO. Li juro.
- D. SER. Fora.
Havent jurat ho haig de creure.
Estigan bons. (*Se'n va.*)

ESCENA ÚLTIMA.

PACO, LOLA y SERAFÍ.

- PACO. (*Apart.*) (Dech estar
mes vermell que una magrana.
Acabém.) (*Dirigintse á Lola*)
Lola.
- LOLA. Qué mana?
- PACO. Perdó t' vinch á demanar.
- LOLA. No l' mereixes per gelós.
- PACO. Per Deu!...
- LOLA. Una altre vegada...
- PACO. No hi tornaré. Una abrassada.
Oh só l' home mes ditxós! (*S' abrassan.*)
- LOLA. Veus los marits que no creuhen
á la muller...
- PACO. Oh! Si, si!
(*Adonantse de Serafi que está quiet ab la caput al
brús.*)
Y ara, tu, ¿qué fas aquí?

- SERAFÍ. Qui, jo? Ay, ay! que no ho veuhen? (*Intenció.*)
PACO. Ja han vist com sense motiu (*Al públich.*)
he duptat de la senyora,
mes tot ha passat; ja es fora,
sols ha estat *Pluja d' estiu.*
Ara sols los recomano
que aplaudeixin per favor
per fer content al autor.
LOLA. ¿Ho farán si jo ho demano?

(*Cau lo teló.*)

FI DE LA JOGUINA.



OBRAS DEL MATEIX AUTOR

HERO, monòlech tràgich en 1 acte y en vers.

ENSENYAR Á QUI NO SAB, comedia en 1 acte y en vers.

¡¡VIVA L' AVI!! joguina lírica en 1 acte y en vers (1)

PLUJA D' ESTIU, comedia en 1 acte y en vers.

MINIATURAS, joguina en 1 acte y en vers (2).

NOVELETAS.—Colecció premiada en lo Certámen del Ateneo de Sans.

(1) Música de D. Francisco Laporta.

(2) Inédita.